

# Assemblée générale de RECIF

## 18 mai 2016 , La Chaux-de-Fonds

**Excusés:** Ville de la Chaux-de-Fonds, Annie Clerc, Mosaïque. Jean-Pierre Veya, Nathalie Schallenberger, ANSB, Caroline Ruffieux. Marylise Ballerin-Devins, Nicole Phillipekin, Carole Vildeuil, Eva et Florence Laini, Mr.Facchinetti.

**Présents :** 42 personnes

### **1) Accueil**

Elisabeth Hirsch-Durrett, présidente de RECIF, souhaite la bienvenue aux participants et les remercie de leur présence. Elle salue le représentant du service de la culture de la Ville de Neuchâtel, la représentante du COSM, les représentants(es) des autorités, des Associations partenaires ainsi que les membres de l'Association.

Des ordres du jour de la présente séance, des documents concernant les comptes et le budget ainsi que le Rapport d'Activité sont à disposition des personnes qui le souhaitent. Documents qui allègent la partie formelle et permet d'aborder plus rapidement les points forts des activités de RECIF

### **2) Désignation des scrutateurs/trices**

Akemi Gobet, Nadja Jacot Mantegazzi

### **3) Procès-verbal de l'AG 2015**

Le Procès-verbal est accepté sans remarque.

### **4) Rapport d'activité 2015**

#### **Rapport d'activité du comité** (Elisabeth Hirsch-Durrett)

Le comité s'est réuni à 9 reprises. Il a pu mettre en place des groupes de travail qui interviennent ponctuellement selon les besoins, notamment pour la réalisation du cahier des charges des diverses intervenantes (responsables de Centres, responsables de l'Espace Enfants, entre autres). Ses membres ont participé à divers événements et représenté RECIF, aux côtés des responsables de centres et responsables de secteurs et des participantes lors de nombreuses activités.

Le nom de « coordinatrice » s'est mué en « responsable » de centre.

La taille de RECIF ne cesse d'augmenter, augmentation due à une demande accrue pour les prestations que nous offrons de même que l'intégration de nouvelles bénévoles.

De ce fait, le travail administratif augmente. L'arrivée de Nadia Ben Amor qui amène son énergie et ses compétences au secteur de la gestion administrative est salutaire.

Concernant la structure de l'encadrement professionnelle, nous avons pu nous adjoindre une collaboratrice à 50%, animatrice socioculturelle HES, en la personne d'Anne-Rebecca Bigler.

Ce secteur a connu un développement important.

Cependant, au vu du fait – que nous rappellerons lors de la présentation des comptes – que nos recettes fixes ne couvrent que moins de la moitié de notre budget – le Comité s'est attaché à obtenir, dans toute la mesure du possible, des ressources pour ce renforcement.

Citons également l'excellent travail effectué par Nathalie Farah lors du remplacement de Sara Losa en congé maternité. Initiatrice et organisatrice entre autre du Forum franco-suisse qui aura lieu le 26 mai à La Chaux-de-fonds sur le thème de « migration et bénévolat ».

« Pas à pas RECIF avance donc dans la « maturité » tout en conservant son esprit unique ».

#### **Sara Losa Maia**

Contrairement aux années passées où nous présentions le rapport d'activité dans les détails, avec plein de chiffres, cette année nous allons partir du principe que notre rapport a été lu, nous n'allons donc pas nous répéter.

Les nombreuses activités de RECIF s'articulent en 3 champs : FORMATION, INTÉGRATION PRÉSCOLAIRE et ANIMATION.

### **Formation** (Nathalie Ljuslin)

Une partie des cours de français que nous offrons à RECIF s'adresse à un public de femmes très peu scolarisées, voire analphabètes. Si la moitié de nos participantes ont fait des études supérieures, il y a aussi 15% de nos participantes qui n'ont pas été ou très peu scolarisées (4% ne sont jamais allées à l'école). L'alphabétisation est un défi d'importance : apprendre à lire et à écrire dans une langue qui n'est pas la sienne, et parfois à un âge avancé. A Neuchâtel, cette année, nous avons décidé de mettre en place un troisième palier : un cours d'alphabétisation 3 qui fait le lien entre les cours d'alphabétisation existants et le cours Niveau 1. Un fort accent est mis sur la compréhension de ce qui est lu.

### **FIDE** (Sara Losa Maia)

Depuis quelques années la confédération travaille à une approche d'enseignement des langues nationales appelée FIDE. Cette approche vise à mettre l'apprenant au centre de la démarche d'apprentissage en partant de ses besoins et intérêts. À RECIF nous essayons de nous familiariser avec cette approche, dans un premier temps en formant quelques personnes-clé qui pourront ensuite retransmettre l'information sur le terrain.

### **La Suisse et moi** (Nathalie Ljuslin)

La Suisse et moi, formation à la citoyenneté et à l'empowerment au féminin, existe depuis 4 ans à RECIF. Elle vise à donner aux participantes toutes les informations utiles leur permettant d'évoluer au mieux et de s'intégrer dans leur pays d'accueil. Après un premier semestre consacré à la découverte de la Suisse et de ses institutions, mais aussi de ses médias, de sa gastronomie et de ses "people", le second semestre vise la valorisation de soi au travers de toutes sortes d'outils liés à l'employabilité (visite de l'OCOSP, constitution d'un CV, rédaction d'une lettre de candidature, entretiens d'embauches fictifs) mais aussi grâce à la prise de parole en public ou la répartition des tâches entre le foyer et la vie publique.

### **Formation aides-ménagères** (Akemi Gobet/Roxana Mühlebach)

Actuellement, environs 70 aide-ménagères sont actives dans notre bourse d'emploi. En 2015, au total 105 nouveaux contrats ont été signés. Il y a de plus en plus de demandes de la part de personnes âgées. Nous avons envoyé un questionnaire aux employeurs, 93% des employeurs qui ont répondu se disent globalement satisfait du travail de leur aide-ménagère.

Un système de « formation continue » a été mis en place pour les femmes qui sont actives et désirent parfaire leurs connaissances ou simplement les « rafraichir ».

### **Espace Enfants, intégration** (Zahia Rahmani et Sara Humair)

Les enfants de RECIF passent tous par une phase d'adaptation, que l'on nomme processus de séparation (entretien et suivi individuel, adaptation en août etc...).

Pour faciliter ces différentes étapes nous proposons des activités : L'atelier préscolaire qui a débuté en 2015 et les repas mère enfants qui ont débutés en octobre 2014.

L'idée est de faire naître le lien entre RECIF et la maison, en soutenant les mamans dans la prise de confiance lié aux savoirs de la culture d'origine souvent mis de côté lors du processus migratoire, et ainsi de renforcer la construction du lien affectif des duos maman enfants, tout en favorisant les échanges et le renforcement des compétences parentales.

### **Animation** (Anne-Rebecca (Yordanos, Zoé et Eléonore)

*« Je m'appelle Yordanos Teklu et je suis stagiaire HES en animation à RECIF Neuchâtel.*

*Je souhaiterais vous parler des activités des YCM, notre programme d'activité pour les femmes et les enfants proposé les mercredis après-midi.*

*Durant l'année 2015, nous avons créé de nouveau partenariat et collaboration avec plusieurs associations de la région. Par exemple l'association Balkkon, la patinoire, l'association pro-vélo, le musée d'histoire, la lanterne magique, etc. Ces liens permettent à nos participantes de découvrir de nouveaux lieux et nous espérons que cela les encouragera à y retourner par elle-même ».*

*« Je m'appelle Zoé, je suis la stagiaire HES à la Chaux-de-Fonds pour l'année 2015-2016.*

Durant l'année 2015, l'animation à la Chaux-de-Fonds a pu consolider son envie de proposer des sorties culturelles par quelques beaux partenariats et collaborations. Nous avons notamment pu collaborer avec le centre culturel de l'ABC, le TPR ainsi que le casino et la grange du Locle. Le musée d'histoire, de même que la bibliothèque des jeunes, la ludothèque, le théâtre de la turlutaine collaborent aussi avec nous pour des visites et des rencontres. Nous sommes heureuse de pouvoir proposer ces sorties et permettre une certaine ouverture à la culture pour nos participantes ».

« Je m'appelle Anne-Rebecca et je suis responsable du secteur « rencontre et animation » pour les deux centres de RECIF. La grande nouveauté 2015 pour notre secteur est le projet TandemA. Cette première volée du projet a réuni une vingtaine de femme sur 10 mois pour s'accompagner et s'entraider au quotidien. Je vous propose de regarder en image le témoignage d'un tandem. »

(Petite vidéo fort sympathique d'un des « tandems »)

### 5) Présentation des comptes (Elisabeth Hirsch-Durrett)

Grâce à une attention soutenue, la situation financière de RECIF est saine. L'exercice 2015 boucle avec un excédent de recettes de **CHF 2'435.45 après** avoir constitué des provisions pour diverses activités.

Avec l'argent reçu et les provisions dissoutes pour TandemA et le Projet Citoyenneté **nos recettes s'élèvent à CHF 613'544.20**

Divers organismes et un nouveau projet « Devenir maman dans le canton de Neuchâtel » nous ont amenés **CHF 125'019.20** de plus que prévu au budget.

- Les subventions du canton de Neuchâtel contribuent à payer le 47.% des salaires.
- La ville de Neuchâtel contribue au paiement de notre loyer à NE
- Les villes de La Chaux-de-Fonds et du Locle au loyer de La Chaux-de-Fonds.
- La Loterie romande, les taxes d'inscriptions, les dons et les cotisations nous permettent de faire face au 53 % des salaires non subventionnés et aux diverses charges liées au fonctionnement de RECIF.

**Nos dépenses** s'élèvent à **CHF 611'108.75**. Dans ce montant il y a les provisions que nous avons constituées pour **CHF 57141.20**.

Le budget a été dépassé de **CHF 42'002.55**, dépassement expliqué par les nouveaux projets non budgétés :

|  |                      |
|--|----------------------|
| -TandemA pour                            | <b>CHF 29'654.25</b> |
| -Devenir maman dans le canton de NE pour | <b>CHF 3'984.00</b>  |
| -Activités d'animation                   | <b>CHF 7'411.00</b>  |

Mais comme nous avons reçu **CHF 125'091.20** de plus que prévu au budget nous avons pu faire des provisions.

### Bilan

Le total de l'argent que nous possédons est de **CHF 692'282.85** à fin 2015

Diverses provisions seront employées cette année et pour l'instant nous puisons dans nos réserves pour payer les salaires et nos charges car seulement CHF 30'000.- de subventions nous ont été versés pour le moment.

Nous vous rappelons que seulement 47 % de nos salaires est financé par le canton et que chaque année nous devons trouver les 53 % manquant.

**11.970 heures de bénévolat ont été effectuées en 2015 qui représenteraient CHF 478.900**

### 6) Rapport des vérificateurs (Luisa Del Amo Borrás, Mr Sali (remplaçant au pied levé de Mme Thérèse Guyot)

Toutes les pièces comptables ont été reconnues exactes.

Les vérificateurs recommandent à l'assemblée de donner décharge à la comptable.

Remarque : des changements dans la présentation des comptes doivent être effectués à l'avenir,

pour être en conformité avec les nouveaux plans comptables.

### **7) Décharge au comité et à la comptable**

Décharge est donnée à la comptable et au comité Les comptes sont acceptés par l'assemblée sauf 2 abstentions.

### **8) Budget 2017**

Il est basé sur les dépenses 2015.

Augmentation de la masse salariale en vue d'augmenter modestement le personnel salarié.

Augmentation pour une remise à niveau du système informatique pour une meilleure coordination entre les Centres.

FCH 56.724 de frais ne sont pas couverts pour l'instant, à gérer au mieux selon les possibilités.

Le budget 2016 est accepté par l'assemblée sauf 3 abstentions.

### **9) Election des membres du comité et des vérificateurs de comptes**

Anne Favre

Elisabeth Hirsch Durrett (présidente)

Sylvie Humberst

Nadja Jacot Mategazzi

Josyane Murith

Danielle Othenin-Girard

Dominique Quiroga

Fabienne Wyss Kübler

### **Vérificateurs de comptes**

Luisa del Amo Borrás et Alexandre Sahli

### **10) Projets 2016**

Devenir maman dans le canton (Sara Losa Maia).

En 2016 RECIF proposera un cours de français destiné aux femmes enceintes ou jeunes mamans dans le but de les familiariser avec les différentes situations qu'elles vivront lors de leur grossesse, de l'accouchement et de la naissance de leur enfant. Ce cours, basé sur des scénarios FIDE, aura lieu 2x par semaine dans chaque centre.

Elargissement TandemA+ (Nathalie L)

RECIF a répondu à un appel d'offres de la Confédération, ce qui va permettre d'élargir le projet TandemA d'une part à des femmes nécessitant un appui dans le suivi de la scolarité de leurs enfants, d'autres part à des femmes suisses et non seulement migrantes.

Apprentissage ASE

Dès la rentrée, RECIF accueillera une jeune fille venant d'une classe JET (jeune en transit, CPLN).

Celle-ci effectuera une formation ASE (assistante socioéducative) à l'Espace Enfants. Les fonds pour cette formation de trois ans ont été trouvés.

Parole aux participantes du Forum (19 et 21 avril)

1ère partie : Nancy

*« Bonjour, je m'appelle Nancy Escobar de Di Lillo, je suis originaire du Venezuela et je suis le cours Niveau 4 à RECIF Neuchâtel*

*Je suis là pour vous présenter le Forum des participantes, processus qui a permis aux participantes de RECIF de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel d'exprimer des propositions d'amélioration.*

*Chaque classe de français, à partir du Niveau 2, a travaillé sur des recommandations. Une ou deux*

déléguées ont été élues dans chaque classe. Elles ont participé au Forum qui a eu lieu le mardi 19 avril à Neuchâtel et le 21 avril à La Chaux-de-Fonds. Pendant le Forum, chaque déléguée a présenté les propositions de sa classe et ensuite nous avons travaillé sur les différents thèmes pour faire des propositions concrètes ».

2e partie : Kerene

« Kerene Kabawa, je viens du Congo et je suis le cours Niveau 3 à RECIF Neuchâtel. Je vais vous présenter quelques exemples de propositions exprimées par les participantes. Beaucoup de demandes, autant à Neuchâtel qu'à La Chaux-de-Fonds, ont concerné la communication ».

RECIF organise beaucoup d'activités et c'est difficile d'informer toutes les participantes sur tout. Des propositions telles que panneau à l'entrée avec les activités fixes, utilisation des réseaux sociaux, de marraines par langue ont été évoquées.

Des ateliers supplémentaires, en particulier le soir à Neuchâtel, ont été proposés : activités physiques, cuisine du monde, coiffure... il ne reste plus qu'à trouver des bénévoles.. peut-être parmi des participantes qui seraient prêtes à faire du bénévolat

Des améliorations au niveau des locaux ont aussi été évoquées : l'entrée du vestiaire à l'Espace-Enfants de Neuchâtel, un meilleur accueil à La Chaux-de-Fonds.

## **11) Divers**

Elisabeth Hirsch-Durrett remercie chaleureusement toutes les personnes présentes, membres de l'association, bénévoles, personnes salariées, membres du comité. Remerciements tout particulier à la Ville de Neuchâtel pour son soutien financier au projet préscolaire, et à l'agrandissement des locaux !)

Juin 2016/afb